

Distr.
GENERAL

S/24900/Add.100
7 December 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ موجهة من
الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام للأمم المتحدة تحياته إلى رئيس مجلس الأمن ووفقاً للفقرة ٨ من قرار المجلس ٨١٦ (١٩٩٣)، يتشرف بأن يحيل إلى عنايته معلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على الطيران في المجال الجوي لبوسنة والهرسك.

فبين ٢ و ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، جرت على ما يبدو ١٣ رحلة جوية بطائرات ثابتة الجناحين أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي لبوسنة والهرسك، غير الرحلات الجوية المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترد تفاصيل مسار هذه الرحلات الجوية خلال فترة التقرير بوصفها المرفق الأول لهذه المذكرة الشفوية.

ويبلغ العدد الإجمالي للرحلات الجوية التي اعتبرت انتهاكات حسب الظاهر الآن ٣١ - ١ رحلة.

المرفق الأول

معلومات عن الرحلات الجوية التي حدثت في المجال الجوي

للبوسنة والهرسك دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية

(٣ - ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
١٠٤١	٢ كانون الأول/ ديسمبر	٠٠/١٠	٠٠/١١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة من طراز MI-8/HIP تهبط في منطقة المحجر في فيتيز. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	مختلف بطيئة منخفض
١٠٤٢	٢ كانون الأول/ ديسمبر	١٠/٣٤	١١/٠٠	رصدت عيانا الطائرات المقاتلة التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة خضراء من طراز MI-8/HIP تقلع من ملعب كرة قدم في بوسوسي. وهبطت الطائرة الهليكوبتر على بعد ١٠ كيلومترات شرق بوسوسي. وبعد فترة قصيرة، أقلعت الهليكوبتر وعادت الى بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	مختلف بطيئة منخفض
١٠٤٣	٢ كانون الأول/ ديسمبر	١٣/٢٠	١٣/٢١	رصدت عيانا الطائرات المقاتلة التابعة لحلف شمال الأطلسي من طراز MI-8/HIP تهبط في ساحة للألعاب الرياضية في بوسوسي. ولوحظ وجود طائرة أخرى من طراز MI-8/HIP ويحتمل أن يكون طائرة من طراز MD-500 في الساحة. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	غير معروف بطيئة منخفض
١٠٤٤	٢ كانون الأول/ ديسمبر	١٤/٢٠	١٤/٢١	رصدت عيانا الطائرات المقاتلة التابعة لحلف شمال الأطلسي من طراز MD-500 تهبط في ساحة للألعاب الرياضية في بوسوسي. وشوهدت طائرتان أخريان من طراز MI-8/HIP في الساحة. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	غير معروف بطيئة منخفض
١٠٤٥	٢ كانون الأول/ ديسمبر	١٧/٤١	١٧/٤٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة لحماية طائرة من طراز MI-8/HIP تقلع من ملعب كرة قدم في بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	غير معروف بطيئة منخفض
١٠٤٦	٢ كانون الأول/ ديسمبر	١٩/٥٦	١٩/٥٧	رصدت عيانا الطائرات المقاتلة التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر لم تعرف هويتها على بعد ١٠ كيلومترات جنوب غرب سراييفو متجهة الى الشمال الشرقي. وأطفأت الطائرة الهليكوبتر أنوارها العاملة عندما شاهدتها المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي وفتقد الرصد. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة متنازع عليها.	الشمال الشرقي ١٠٠ عقدة منخفض

الاتجاه والسرعة والارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
الجنوب الشرقي ١٠٠ عقدة منخفض	رصدت عيانا الطائرات المقاتلة التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر لم تعرف هويتها على بعد ٨ كيلومترات جنوب سراييفو متجهة الى الجنوب الشرقي. وأطنأت الطائرة الهليكوبتر أنوارها العاملة عندما شاهدها المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي وفتقد الرصد. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة متنازع عليها.	١٩/٥٧	١٩/٥٦	٢ كانون الأول/ ديسمبر	١٠٤٧
الشمال الشرقي ثم الجنوب الغربي بطيئة منخفض	رصدت طائرة أواكس بالرادار طائرة تحلق على بعد ٢٠ كيلومترا شمال بوسوسي متجهة الى الشمال الشرقي. وفتقد الهدف على بعد ٢ كيلومترات جنوب شرقي بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٠٠/٠٢	٢٢/١٢	٢ - ٤ كانون الأول/ديسمبر	١٠٤٨
الشمال الشرقي ثم الجنوب الغربي بطيئة منخفض	رصدت طائرة أواكس بالرادار طائرة على بعد ١٠ كيلومترات شمال بوسوسي متجهة الى الشمال الشرقي. وفتقد الهدف على بعد ٨ كيلومترات غرب فيتيز. وبعد ذلك رصدت الأواكس الهدف بالرادار على بعد ٨ كيلومترات جنوب غرب فيتيز متجهة الى الجنوب الغربي. وفتقد الهدف على بعد ٢ كيلومتر غرب بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٠٢/٠٢	٠٠/٥٧	٤ كانون الأول/ ديسمبر	١٠٤٩
غير معروف بطيئة غير معروف	شاهد مراقبو الأمم المتحدة في بالي رحلة جوية للاجلاء الطبي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية من بالي الى زفورنيك وقاموا بالتحقق منها. وهذه الرحلة مخالفة بسبب عدم السماح لفريق المراقبين العسكريين للأمم المتحدة في زفورنيك من الوصول الى موقع هبوط الطائرة الهليكوبتر وأبلغوا أن الرحلة قد ألغيت. ورصدت طائرة أواكس بالرادار طائرة على بعد ٢٥ كيلومترا شمال شرقي بالي متجهة الى الجنوب الغربي. وأرسلت طائرتان مقاتلة تابعة لحلف شمال الأطلسي للتحقق ولكنها لم تتمكن من الرصد عيانا. وفتقد الرصد بالرادار بالقرب من بالي. وشاهد المراقبون العسكريون للأمم المتحدة في بالي طائرة من طراز MI-8/HIP تعود الى بالي بعد ١.٥ ساعة وكانت تقل ٦ مرضى آخرين. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١٢/٥٨	٩/٢٢	٤ كانون الأول/ ديسمبر	١٠٥٠
الجنوب الشرقي بطيئة غير معروف	رصدت عيانا طائرات مقاتلة تابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر صغيرة على بعد ٢٥ كيلومترا شمال بالي متجهة الى الجنوب الشرقي. وفتقد المقاتلات الرصد العياني على بعد ٢٠ كيلومترا شمال شرقي بالي. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١٤/٤٥	١٤/٤٤	٤ كانون الأول/ ديسمبر	١٠٥١

الاتجاه والسرعة والارتفاع	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
مختلف بطيئة غير معروف	رصدت طائرة الأواكس بالرادار طائرة على بعد ٣٠ كيلومترا جنوب غربي كيسيلياك متجهة الى الشمال الغربي. واستمر الرصد الى ١٢ كيلومترا جنوب غربي فيتيز. ثم اتجهت الطائرة جنوبا. ورصدت مقاتلات حلف شمال الأطلسي بالرادار وعيانا طائرة من طراز MI-8/HIP على بعد ٢٢ كيلومترا شمال بوسوسي. وصدرت تحذيرات ثم هبطت الطائرة الهليكوبتر في بوسوسي. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٢٢/٢٢	٢٢/٢٢	٤ كانون الأول/ ديسمبر	١٠٥٢
الجنوب غير معروفة غير معروف	شاهد المراقبون العسكريون للأمم المتحدة في بانيا طائرة هليكوبتر من طراز "Gazelle" تحلق باتجاه الجنوب. وجرى التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١٢/٢٧	١٢/٢٦	٥ كانون الأول/ ديسمبر	١٠٥٣
	[٦ كانون الأول/ديسمبر: لم يبلغ عن حدوث انتهاكات]				
